

31
32
18

Amtsblatt

Donnerstag,
9. August 2018

Departemente

Feuerwehrenspektorat. Behördliche Anordnung. Absolutes Feuer- und Feuerwerksverbot im Kanton Obwalden	1158
Strassenverkehr. Vollsperrung der Obstaldenstrasse in Stalden zwischen Mosacher und Bachguet	1159
Strassenverkehr. Signalisationskonzept anlässlich des Schulhausneubaus in Sachseln	1159
Trockenheit in der Landwirtschaft	1160
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1161
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1162
Erwachsenenbildung	1165

Gerichte	1168
-----------------	------

Gemeinden	1170
------------------	------

Verschiedene	
Handelsregister	1171



Sicherheits- und Justizdepartement

Feuerwehrenspektorat. Behördliche Anordnung. Absolutes Feuer- und Feuerwerksverbot im Kanton Obwalden

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit steigt die Waldbrandgefahr weiter an. In Absprache mit den Zentralschweizer Kantonen verfügt das Feuerwehrenspektorat Ob- und Nidwalden, gestützt auf Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes über den vorbeugenden Brandschutz und die Feuerwehr (Feuerwehrgesetz) in Verbindung mit Artikel 9 der Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz, ab sofort für das ganze Kantonsgebiet ein absolutes Feuer- und Feuerwerksverbot im Freien. Gestützt auf Artikel 10 des Gesetzes über die Gesetzessammlung und das Amtsblatt (Publikationsgesetz), wird die Veröffentlichung im Amtsblatt nachgeholt. Beschwerden gegen diese Anordnung haben gemäss Artikel 35 Absatz 2 Feuerwehrgesetz keine aufschiebende Wirkung. Widerhandlung wird gemäss Artikel 36 Absatz 1 Buchstabe e Feuerwehrgesetz mit Busse bestraft.

Es wird angeordnet:

1. Es ist auf dem gesamten Gebiet des Kantons Obwalden verboten, im Freien Feuer zu entfachen, dies gilt für sämtliche offiziellen und inoffiziellen Feuerstellen, Feuerschalen, Holzkohle- und Einweggrills sowie Cheminées;
2. Es ist verboten, Feuerwerkskörper aller Art abzubrennen, davon ausgenommen sind polizeilich bewilligte Feuerwerke auf dem See mit einem Abstand zum Ufer von mind. 200 m;
3. Es ist verboten, brennende Streichhölzer und Raucherwaren wegzuworfen;
4. Diese Anordnung tritt mit sofortiger Wirkung in Kraft. Sie gilt bis zu ihrem ganz oder teilweisen Widerruf. Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
5. Widerhandlungen gegen diese Anordnung werden mit Busse bestraft.

Gegen diese Anordnung kann innert 20 Tagen beim Sicherheits- und Justizdepartement des Kantons Obwalden, Polizeigebäude Foribach, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich und im Doppel einzureichen. Die angefochtene Anordnung ist beizulegen.

Sarnen, 30. Juli 2018

Feuerwehrenspektorat Ob- und Nidwalden

Strassenverkehr. Vollsperrung der Obstaldenstrasse in Stalden zwischen Mosacher und Bachguet

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird aufgrund von Belagsarbeiten die Vollsperrung der Obstaldenstrasse in Stalden zwischen Mosacher und Bachguet vom 03.09. bis 21.09.2018 bewilligt (Signal «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» SSV 2.01). Für die betroffenen Anwohner wird eine Umleitung über die Sitenstrasse signalisiert.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 2. August 2018

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisationskonzept anlässlich des Schulhausneubaus in Sachseln

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sachseln wird aufgrund des Schulhausneubaus an der Edisriederstrasse in Sachseln vom 6. August 2018 bis 31. Oktober 2021 folgende Signalisation bewilligt:

- «Halten verboten» (SSV 2.49) neben der Baupiste, auf Höhe der Parzelle 1947
- «Abbiegen nach links verboten» (SSV 2.43) inkl. Zusatzpiktogramm «Lastwagen» (SSV 5.22) bei der Einmündung der Baupiste in die Edisriederstrasse
- «Einfahrt verboten» (SSV 2.02) inkl. Zusatzpiktogramm «Lastwagen» (SSV 5.22) bei der Verzweigung Edisriederstrasse/Mattlistrasse
- «Fussweg» (SSV 2.61) mit entsprechendem Richtungspfeil für die Fussgängerumleitung aufgrund der seeseitigen Trottoirsperrung
- Ordentliche Baustellensignalisation gemäss VSS Norm SN 640 886

Die Bauarbeiten werden abschnittsweise durchgeführt. Je nach Baufortschritt muss die Fussgängerumleitung entsprechend versetzt werden.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes, die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 6. August 2018 in Kraft.

Sarnen, 6. August 2018

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin:	<i>MaiCADesign & Consulting GmbH</i> (CHE-112.925.460), Rüteli 40, 6074 Giswil
Konkurseröffnung:	12. April 2018
Konkurseinstellung:	7. August 2018
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	20. August 2018
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.—

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. August 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Widerruf einer konkursamtlichen Verlassenschaftsliquidation (Art. 195 Abs. 1 Ziff.1 SchKG)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft des *Amgarten Leo Alfons sel.*, geboren am 25. Januar 1966, von Lungern OW, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Bahnhofplatz 1, gestorben am 10. Dezember 2017, wurde mit Entscheid vom 2. August 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden gestützt auf Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.

Sarnen, 9. August 2018

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Trockenheit in der Landwirtschaft

Unter der anhaltenden Trockenheit leidet auch die Obwaldner Landwirtschaft. Aufgrund der fehlenden Niederschläge ist insbesondere das Wachstum der Wiesen ins Stocken geraten oder auf bestimmten Alpen wird eine ausreichende Wasserversorgung für die Alptiere zum Problem. Dies führt dazu, dass bei einigen Betrieben das Wiesenfutter für das Vieh zu knapp wird und

diese bereits auf die Heuvorräte zurückgreifen müssen, welche eigentlich für die Winterfütterung bestimmt wären. Aufgrund der Wasserknappheit auf den Alpen zeichnet sich zudem auf bestimmten Alpen ein früherer Alpbetrieb ab.

Unter diesen Umständen können Betriebe gezwungen werden, zusätzliches Futter zuzukaufen. Damit kann allenfalls der ökologische Nachweis (ÖLN) mit einer ausgeglichenen Nährstoffbilanz nicht mehr erfüllt werden, was gegebenenfalls Kürzungen bei den Direktzahlungen zur Folge hätte. Ein früherer Alpbetrieb wiederum könnte dazu führen, dass der Normalbesatz nicht mehr erreicht wird, was negative Auswirkungen auf die Sömmerungsbeiträge haben könnte.

Gestützt auf Art. 106 der Direktzahlungsverordnung des Bundes (SR 910.13) können bei ausserordentlichen meteorologischen Vorkommnissen (höhere Gewalt) die Kantone in diesen, und allenfalls weiteren Fällen, auf Kürzungen der Direktzahlungen bzw. Sömmerungsbeiträge verzichten.

Dabei hat jedoch der Bewirtschafter oder die Bewirtschafterin innerhalb von zehn Tagen den ausserordentlichen Zukauf von Futter bzw. den ausserordentlich früheren Alpbetrieb oder allenfalls weitere direktzahlungsrelevanten Auswirkungen dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Dienststelle Direktzahlungen, zu melden. Anlässlich der Kontrolle wird dann überprüft, inwieweit die Nichterfüllung der Anforderungen auf die Trockenheit zurückzuführen ist und von einer Kürzung der Direktzahlungen bzw. Sömmerungsbeiträge abgesehen werden kann.

Sarnen, August 2018

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt an Mariä Himmelfahrt, 15. August 2018, den ganzen Tag geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 9. August 2018

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag – Mittwoch, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Für die Onlineanmeldung können Sie sich unter folgendem Link anmelden:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal CHF 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 21822 BP 08 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version November 2016	21.08.2018 – 13.11.2018 Susanne Müller-Kilchenmann
H 21830 BP 01 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2016	21.08.2018 – 12.03.2019 Ursula Christen Jödicke
H 21821 BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version November 2016	08.11.2018 – 24.01.2019 Richard Brücker
H 21811 BP 05 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	27.11.2018 – 19.02.2019 Barbara Joller-Graf
H 11913 BP 03 Familie und Gesellschaft Version 2018	10.01.2019 – 18.04.2019 Barbara Joller-Graf
H 11915 BP 16 Milchverarbeitung Version 2018	11.01.2019 – 08.02.2019 Trudi Berchtold

H 11923 BP 07 Landwirtschaftliches Recht Version 2017	31.01.2019 – 06.06.2019 Richard Brücker, Michael Camenzind
H11927 BP 10 Textiles Gestalten Version 2009	28.01.2019 – 03.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11914 BP 04 Gartenbau 1. Teil Version 2018	12.03.2019 – 18.06.2019 Trudi Berchtold
H 11919 BP 02 Haushaltführung Version 2017	26.03.2018 – 11.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11929 BF 04 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	22.02.2019 – 29.03.2019 Barbara Joller-Graf
H 11917 BF 04 A Spezialisierung Gastronomie Version 2017	05.04.2019 – 10.05.2019 Ursula Christen Jödicke

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)
Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

NEU: Deutsch für Chinesen **给中国人的德语教程**

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Englisch**Grundstufe (A0 – A1)**A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend
Easy Morning English für AnfängerA1 Englisch für Anfänger – langsam aufbauend
Easy Morning English mit Grundkenntnissen**Mittelstufe I (A2)**

A2 Conversation mit Grundkenntnissen

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)B1 Conversation Medium
Easy Morning English Conversation Medium

B1 Intermediate Refresher

B1-B2 Bridge to Cambridge first

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Preparation Course

B2-C1 Bridge to Cambridge Advanced

C1+ Cambridge Advanced Preparation Course

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch**Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Français von Grund auf

Mittelstufe I (A2)

A2 Réactivez votre français au niveau A2

Mittelstufe II (B1)B1 Réactivez votre français au niveau B1
Communiquer sans problème dans les
principales situations quotidiennes en
français**Fortgeschrittene (B1-B2)**

B1-B2 Conversation française

Italienisch**Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II (B1)A2-B1 Italiano für Fortgeschrittene 1-4
B1 Conversazione livello 1**Fortgeschrittene (B2)**

B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Español von Grund auf – langsam aufbauend

A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend

Mittelstufe I (A2)

A2 Intermedio – Bienvenido al nivel A2

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación básica

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 21810a	29.08.2018 – 17.10.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.–
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 21810b	31.10.2018 – 05.12.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.–

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» E 11851	19.00 – 21.00 Uhr 17.10.2018 – 21.11.2018	Fr. 290.–
--	--	-----------

Sarnen, 9. August 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Sprache handfest

Wer Lunte riecht, wirft schnell einmal die Flinte ins Korn und gibt Fersengeld. In diesem einen Satz stecken gleich drei Redensarten, die wir heute noch regelmässig gebrauchen. Aber wer weiss schon, wo ihr Ursprung liegt. Im Historischen Museum sind viele Objekte ausgestellt, die Redensarten sym-

bolisieren. Bei diesem Rundgang versuchen wir Sie zum Reden zu bringen, mit Ihrer Hilfe Sprache «handfest» werden zu lassen.

Datum Donnerstag, 16. August 2018

Zeit 17.00 Uhr

Sonderausstellungen 2018

1918 Spanische Grippe in Obwalden

Die Spanische Grippe wütete vor 100 Jahren auch in Obwalden und forderte zahlreiche, meist junge Opfer. Wehrmänner des Bat. 47 waren besonders betroffen. Grundlage für die Ausstellungstexte sind Zeitungsberichte im «Obwaldner Volksfreund» 1918.

Datum 16. Juli–30. November 2018

Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr

Geisterspuk – Liebeszauber – Wunderglaube

Lokale Sagen sind Ausdruck der Ängste und Hoffnungen, der Normen und Nöte unserer Gesellschaft. Auch Gegenstände erzählen vom Umgang mit Bedrohungen, vom Wunsch nach Glück und vom Vertrauen in göttliche Mächte.

Datum 21. April–20. November 2018

Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr

Bilder zu Obwaldner Sagen

Matura-Arbeit von Pascal Odermatt

Datum 21. April–30. November 2018

Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. April–30. November 2018

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

www.museum-obwalden.ch

Genossenschaft KISS OW Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift

Spielnachmittag

Für alle Spielfreudigen, die gerne Rummy, Dog und Co. spielen oder einen Jass machen. Es sind alle herzlich eingeladen.

Datum Montag, 13. August 2018

Ort Jugendbox, Marktstrasse 3A, Sarnen

Zeit 14.00–16.00 Uhr

Museum Bruder Klaus Sachseln

Werkstatt für «Paranatur»

Inspiriert von der Künstlerin Andrina Jörg kreieren die Besuchenden Pflanzen der anderen Art und denken über Natur, Kultur und Konsum nach. Offenes Atelier für alle Altersstufen

Datum Samstag, 18. August 2018
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeit 14.00–16.30 Uhr

Landfrauenverband Obwalden

Tagesausflug nach Mund

Unsere Reise startet über den Brünig, Meiringen zum Grimselpass, dort machen wir einen Kaffeehalt im Restaurant Alpenrösl. Die Reise geht dann weiter via Gletsch–Münster–Fiesch–Brig nach Mund. In Mund ist unser Vorstandsmitglied Ariette Barmettler aufgewachsen. Im Restaurant Safran essen wir Zmittag, anschliessend gibt es eine Führung durchs Safrandorf. Im Museum erfahren wir Interessantes über die Pflanze Safran. Die Heimreise führt wieder über die Grimsel.

Datum Mittwoch, 29. August 2018
Zeit 7.00 Uhr Alpnach, Kirche 7.35 Uhr Sachseln, Post
7.05 Uhr Kägiswil, Adler 7.40 Uhr Giswil, Bahnhof
7.15 Uhr Sarnen, Ei 7.45 Uhr Kaiserstuhl
7.25 Uhr Kerns, Post 7.50 Uhr Lungern, Kirche
Rückkehr ca. 19.00 Uhr in Obwalden
Anmeldung bis 16. August 2018 bei Sonja Durrer, Tel. 041 610 47 62,
E-Mail hanssonjadurrer@bluewin.ch oder Petra Rohrer,
Tel. 041 660 93 32, E-Mail rohrer@bluewin.ch

Herbstdekorationen

Der Herbst bringt uns die Vielfalt der Farben, Formen und Früchten. Mit den vielseitigen Naturmaterialien stecken wir Kränzli für Türen oder auf den Tisch. Es kann auch eine eigene Schale oder Körbli mitgebracht werden, welche selber gefüllt werden. Lassen Sie sich inspirieren von Ideen, welche Rosa Müller mit Ihnen umsetzt.

Kursleitung Rosa Müller-Christen
Ort Familie Müller, Kernmatt 1, Kägiswil
Datum Montag, 3. September 2018
Zeit 19.00–ca. 21.30 Uhr
Kosten Mitglieder Fr. 40.–/Nichtmitglieder Fr. 50.– zusätzlich ca.
Fr. 15.– Materialkosten
Mitbringen Baumschere, evtl. Schürze und eine Schale oder Körbli
Anmeldung bis 20. August 2018 bei Yvonne Ettlin, Tel. 041 660 58 79,
E-Mail ytettlin@gmx.ch

Sarnersee-«Rundfahrt»

Bequem lassen wir uns von Kapitän Franz nach Sachseln chauffieren. Zu Fuss geht's weiter Richtung Zollhaus, dort genehmigen wir uns ein feines Dessert. Dann beenden wir unsere Seerundfahrt mit der MS Seestern via Giswil, Wilen, Sachseln nach Sarnen.

Treffpunkt 13.30 Uhr, Sarnen beim Schiffssteg
Datum Dienstag, 11. September 2018, nur bei guter Witterung

Kosten	Schiff Fr. 25.– und Dessert bezahlt jeder selbst
Hinweis	gutes, bequemes Schuhwerk
Rückkehr	ca. 16.30 Uhr in Sarnen
Anmeldung	bis 28. August 2018 bei Petra Rohrer, Tel. 041 660 93 32, E-Mail rohrer@bluewin.ch

Sarnen, 9. August 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Gerichte

Vorladung und Entscheidmitteilung

Der MBA Medical System GmbH, ohne Domizil, vormals Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, mit Sitz in Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 13. Juli 2018 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Konkursbegehren der Stiftung Auffangeinrichtung BVG eingegangen ist (Ko 18/039/II). Das Gesuch und die Vorladung zur Verhandlung liegen zuhanden der Firma bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf.

Die Verhandlung über das Konkursbegehren in der Betreuung Nr. 20172442 des Betreibungsamtes Obwalden findet am Donnerstag, 6. September 2018, 10.15 Uhr im Sitzungszimmer des Kantonsgerichts, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, statt. An diesem Termin wird ohne Aufschub über das Konkursbegehren entschieden. Der Entscheid liegt ab 7. September 2018 zuhanden der MBA Medical System GmbH bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 9. August 2018

Der Kantonsgerichtspräsident II

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 16a Abs. 1 SVG gegen

Govduchanov Said, 3. Januar 1991, 6060 Sarnen, Kernserstrasse 25a,
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 30. Juli 2018 beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 5. August 2018

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 68 Abs. 2 SVG und Art. 7 Abs. 2 VVV, sowie Art. 106 Abs. 2 lit. c in Verbindung mit Art. 107 Abs. 3 der Verordnung über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV) gegen

Dominik Heiland, Geissmattstrasse 68, 6004 Luzern, zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 3. Juli 2018 beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB133.21]).

Sarnen, 10. August 2018

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 68 Abs. 2 SVG und Art. 7 Abs. 2 VVV, sowie Art. 106 Abs. 2 lit. c in Verbindung mit Art. 107 Abs. 3 der Verordnung über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV) gegen

Swiss Optima AG, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 15. Juni 2018 beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB133.21]).

Sarnen, 10. August 2018

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Gemeinde Sarnen

Korporation Schwendi. Ausserordentliche Korporationsversammlung

Am Donnerstag, 30. August 2018, findet um 20.00 Uhr im Canadian Rössli, Stalden, eine ausserordentliche Korporationsversammlung statt.

Die Traktandenliste ist an den üblichen Anschlagstellen in Stalden und Wilen zu ersehen.

Stalden, 7. August 2018

Korporationsrat Schwendi

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Schliessung der Büros

Am Freitagnachmittag, 17. August 2018, bleiben unsere Büros infolge einer internen Veranstaltung geschlossen. Gerne sind wir am Freitagmorgen, 17. August 2018, von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr für Sie da.

Kerns, 6. August 2018

Einwohnergemeinde Kerns

Gemeinde Engelberg

Gemeinde-Urnenabstimmung vom 23. September 2018

Im Sinne von Artikel 24 Bst. d des Abstimmungsgesetzes hat der Einwohnergemeinderat Engelberg, in Verbindung mit der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmung, auf *Sonntag, 23. September 2018*, eine Gemeinde-Urnenabstimmung angeordnet.

Abstimmungsvorlage

- Wettbewerbskredit für die Sanierung und Erweiterung des Sporting Park Engelberg in der Höhe von CHF 470'000.00

Massgebende Vorschriften

Für die Durchführung der Gemeinde-Urnenabstimmung sind das Abstimmungsgesetz und die Abstimmungsverordnung massgebend.

Abstimmungsvorbereitungen

Den Stimmberechtigten wird das Stimmmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, Stimmzettel sowie Stimmrechtsausweis.

Stimmrecht

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und denen nicht gestützt auf die Gesetzgebung das Aktivbürgerrecht entzogen ist.

Urnenstandort und Urnenöffnungszeiten

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 23. September 2018, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Sie befindet sich im Stimmlokal, Gemeindehaus Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg.

Vorzeitige und briefliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten können brieflich stimmen, sobald sie das amtliche Stimmmaterial erhalten haben. Wer brieflich stimmen will

- legt den persönlich ausgefüllten Stimm- oder Wahlzettel in das Stimmkuvert,
- unterschreibt den Stimmrechtsausweis,
- klebt das Stimmkuvert zu,
- sendet das Stimmkuvert rechtzeitig per Post an die Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeit der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten der Gemeinde.

Engelberg, 9. August 2018

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Y.E.S. (Your Event Solutions) GmbH** (Y.E.S. (Your Event Solutions) LLC), in Sarnen, CHE-206.954.784, Schwanderstrasse 28, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.07.2018. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist das zur Verfügung stellen von Dienstleistungen für Unternehmen, namentlich (MICE) Meetings, Incentives und Konferenz-Management-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und jede Art von Unternehmen erwerben, halten, veräussern oder finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, und alle Massnahmen ergreifen, die den Gesellschaftszweck ange-

messen zu fördern scheinen oder mit diesem im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 25'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, per Brief und E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 18.07.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gill, Mark Richard, britischer Staatsangehöriger, in Halifax (GB), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Gill, Susan Deborah, britische Staatsangehörige, in Halifax (GB), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Roys, Leanne Christina, britische Staatsangehörige, in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 816 vom 19.07.2018/CHE-206.954.784/04377661

■ **Aitos AG**, in Sarnen, CHE-115.388.707, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.2016, Publ. 3168063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind, Urs, von Arth, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 811 vom 19.07.2018/CHE-115.388.707/04377651

■ **archamrein invest ag**, in Sarnen, CHE-385.928.900, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2013, Publ. 943037). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Peter Hans, von Horw, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Judith, von Horw, in Sarnen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Amrein, Dominik, von Horw, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Amrein, Lukas, von Horw, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Amrein, Rahel, von Horw, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Amrein Faisal, Jasmin, von Horw, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin.

Tagesregister-Nr. 812 vom 19.07.2018/CHE-385.928.900/04377653

■ **Family Office Assets AG**, in Sarnen, CHE-113.184.826, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2017, Publ. 3319865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waeber, Renatus, von Ueberstorf, in Pont-la-Ville, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurz, René, von Liestal, in Gerzensee, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 813 vom 19.07.2018/CHE-113.184.826/04377655

■ **INCONCOR AG**, in *Alpnach*, CHE-282.966.128, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2017, Publ. 3846315). Firma neu: **INCONCOR AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (INCONCOR SA en liquidation) (INCONCOR Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28.06.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafen, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilen, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 814 vom 19.07.2018/CHE-282.966.128/04377657

■ **Metta Holding AG**, in *Kerns*, CHE-112.803.584, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2011, Publ. 6307290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti-Huang, Duen Jau, von Rapperswil (BE), in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Olten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 815 vom 19.07.2018/CHE-112.803.584/04377659

■ **Ann's Chicken Planet, Scheidegger-Lumanglas**, in *Sarnen*, CHE-407.487.668, Chappellenmatt 6, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Führen eines Take-Aways, Restaurants sowie eines Catering; Handel mit als auch Verkauf von Lebensmittel und Konsumgüter, insbesondere Besteck sowie Erbringung von Dienstleistungen aus den vorgenannten Bereichen. Eingetragene Personen: Scheidegger, Anna, philippinische Staatsangehörige, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 817 vom 20.07.2018/CHE-407.487.668/04380695

■ **Wallimann's Wärch Atelier**, in *Alpnach*, CHE-112.047.428, Wichelsee-strasse 19, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Geschenk- und Dekorationsartikeln sowie Accessoires. Eingetragene Personen: Wallimann, Daniela, von Alpnach, in Alpnach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 820 vom 20.07.2018/CHE-112.047.428/04380701

■ **Genossenschaft KISS Obwalden**, in *Alpnach*, CHE-338.677.655, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2016, Publ. 2932403). Statutenänderung: 04.06.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Marktstrasse 3A, 6060 Sarnen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Anna, von Kerns, in Alpnach, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Beat, von Luzern, in Alpnach, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 818 vom 20.07.2018/CHE-338.677.655/04380697

■ **Seeblick Flachdach GmbH**, *bisher in Cham*, CHE-429.106.940, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2017, Publ. 3363581). Statutenänderung: 16.07.2018. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu:

Sarnerstrasse 6, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bedachungs-, Terrassenbelags- und Spenglerarbeiten, die Beratung, die Projektierung und den Service, die Planung und Ausführung von Bauabdichtungen aller Art, den Handel mit Bauprodukten und die Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Sie kann alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Patente und Lizenzen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen beteiligen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Botrag AG (CHE-107.923.337), in Eschenbach LU, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-295.361.041), in Sursee, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 819 vom 20.07.2018/CHE-429.106.940/04380699

■ **Cotting Berghütte GmbH**, in Engelberg, CHE-197.934.349, Wydenstrasse 55, Brunnihütte SAC, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.07.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Führung von Hotel und Gastrobetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 03.07.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Cotting, Irène Leonie, von St. Ursen, in Engelberg, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Cotting, Livia, brasilianische Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 821 vom 23.07.2018/CHE-197.934.349/04382851

■ **Furrer Consultancy**, in Sarnen, CHE-308.109.895, Oberwilerstrasse 52, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung von humanitären Organisationen oder Einzelpersonen bei der Realisierung von Projekten im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Furrer, Matthias, von Wila, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Furrer-Edenhofer, Katharina Anna, von Wila, in Sarnen, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 822 vom 23.07.2018/CHE-308.109.895/04382853

■ **Nähstube Jaggy**, in *Alpnach*, CHE-481.586.008, Untere Gründlistrasse 20, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Reparatur, Vermietung und Verkauf von Kleidung, Stoffwindeln und Tragezubehör für Kinder und Erwachsene sowie Herstellung und Verkauf von Schnittmustern, Stoffen und Nähzubehör. Eingetragene Personen: Jaggy, Natascha, deutsche Staatsangehörige, in Alpnach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 823 vom 23.07.2018/CHE-481.586.008/04382855

■ **Fairvest Consulting AG**, in *Sarnen*, CHE-281.340.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 02.06.2016, Publ. 2865533). Firma neu: **Fairvest Consulting AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Fairvest Consulting SA en liquidation) (Fairvest Consulting Ltd in liquidation) (Fairvest Consulting Inc. in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20.07.2018 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Walter Schumacher, Rechtsanwalt, Usterstrasse 19, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Walter, von Vilters-Wangs, in Uitikon, einziges Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 824 vom 23.07.2018/CHE-281.340.966/04382857

■ **Frutt Resort AG**, in *Kerns*, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2018, Publ. 4195583). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RSM Audit Switzerland AG, Zweigniederlassung Zürich (CHE-142.611.693), in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T + R AG (CHE-105.857.623), in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 825 vom 23.07.2018/CHE-114.291.382/04382859

■ **ML Modern Living AG**, in *Sarnen*, CHE-170.396.063, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2017, Publ. 3624011). Statutenänderung: 06.07.2018. Firma neu: **Witschi Wohnbau AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Witschi Wohnbau SA) (Witschi Wohnbau Ltd). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönauer, Mag. Hans Günther, österreichischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lachen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Witschi, Bendicht Jakob, von Wiggiswil, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rotz Burch, Daniela, von Kerns, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 826 vom 23.07.2018/CHE-170.396.063/04382861

■ **addVAL Consulting GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-114.333.885, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2016, Publ. 2982999). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 827 vom 23.07.2018/CHE-114.333.885/04382863

■ **LG Immobilien SA in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.743.237, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2017, Publ. 3325459). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 828 vom 23.07.2018/CHE-114.743.237/04382865

■ **Immo Asset Research AG**, *bisher in Risch*, CHE-102.722.174, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10.12.2012, Publ. 6967042). Statutenänderung: 11.07.2018. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die der Verwaltung bekannten Aktionäre können diesen durch einfachen oder eingeschriebenen Brief zugestellt werden. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig Bleisch, Caroline, von Basel, in Geroldswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hering, Lukas, von Zumikon, in Zumikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 829 vom 24.07.2018/CHE-102.722.174/04385949

■ **Cemasco GmbH**, in *Sarnen*, CHE-298.672.738, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2018, Publ. 3988791). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagesregister-Nr. 831 vom 24.07.2018/CHE-298.672.738/04385951

■ **Hotel Bellerive au Lac AG**, in *Sarnen*, CHE-100.129.999, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2018, Publ. 4357405). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Valentin Andreas, von Zürich, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 832 vom 25.07.2018/CHE-100.129.999/04388021

■ **Suisse des Immeubles AG**, in *Engelberg*, CHE-112.044.973, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2015, Publ. 2064525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abeygoonewardene, Andres, von Basel, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abey, David, von Bütschwil-Ganterschwil, in Birsfelden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 833 vom 25.07.2018/CHE-112.044.973/04388023

■ **Wälti Immobilien AG**, in *Giswil*, CHE-104.106.543, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 02.06.2016, Publ. 2865545). Domizil neu: Mattenweg 26, 6074 Giswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälti-Kiener, Wilhelm, von Mels, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Daniel, von Giswil, in Giswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 834 vom 25.07.2018/CHE-104.106.543/04388025

■ **Windlin Leasing AG**, in *Kerns*, CHE-101.143.832, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.03.2010, Publ. 5567028). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin, Niklaus, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4)]; von Rotz, Peter, von Kerns, in Stans, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 838 vom 25.07.2018/CHE-101.143.832/04388033

■ **Caravan Center Pfister GmbH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-188.035.788, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2018, Publ. 4125505). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 04.07.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 835 vom 25.07.2018/CHE-188.035.788/04388027

■ **Kung Fu Catering GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-491.627.755, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2017, Publ. 3290519). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 04.07.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 836 vom 25.07.2018/CHE-491.627.755/04388029

■ **Malergeschäft Schleiss GmbH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-101.855.832, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2017, Publ. 3328323). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 04.07.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 837 vom 25.07.2018/CHE-101.855.832/04388031

■ **Fryraum Schweiz AG**, in *Sarnen*, CHE-163.453.595, Schwanderstrasse 44, 6063 Stalden (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.07.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Realisierung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Verwaltung von Vermögenswerten; Tätigkeit von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge ab-

schliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben, neu errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 500'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.00. Aktien: 500'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, per E-Mail oder Telefax an die letztbekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.07.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gasser, Marcel Franz, von Lungern, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Siegenthaler, Philipp, von Trubschachen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 842 vom 26.07.2018/CHE-163.453.595/04390565

■ **Edel-Line Schweiz GmbH**, in Sarnen, CHE-157.876.958, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2016, Publ. 3215467). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 839 vom 26.07.2018/CHE-157.876.958/04390559

■ **M. A Regie GmbH**, in Giswil, CHE-457.913.880, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2016, Publ. 2891069). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 840 vom 26.07.2018/CHE-457.913.880/04390561

■ **PMM Immobilien (Schweiz) AG**, in Sarnen, CHE-155.120.269, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2018, Publ. 4001849). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagesregister-Nr. 841 vom 26.07.2018/CHE-155.120.269/04390563

■ **Armin Bucher**, in *Kerns*, CHE-108.009.301, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 43 vom 05.03.1997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Jérôme, von Escholzmatt-Marbach, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 844 vom 27.07.2018/CHE-108.009.301/04393049

■ **Heizwerk Engelberg AG**, in *Engelberg*, CHE-459.731.120, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 04.03.2016, Publ. 2704437). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zraggen, Othmar, von Silenen, in Attinghausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Simon, von Silenen, in Attinghausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Thomas Paul, von Zeihen, in Schwyz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Daniel Alfred, von Flüelen, in Wettswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Beat, von Leuggern, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Rudolf, von Silenen, in Attinghausen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Mahler Treuhand GmbH (CHE-105.657.840), in Engelberg, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 843 vom 27.07.2018/CHE-459.731.120/04393047

Sarnen, 9. August 2018

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWST.